

PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS

2024 m. Spalio 08 d. Nr. VPS-(3.65 Mr)-10/07

Vilnius

Lietuvos istorijos institutas, juridinio asmens kodas 111955361, kurio registruota buveinė yra Kražių g. 5, LT-01108 Vilnius, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Respublikos juridinių asmenų registre, faktinis adresas Tiltų g. 17, Vilnius, atstovaujamas direktoriaus Aurimo Švedo, veikiančio pagal įstaigos įstatus (toliau – Pirkėjas),
ir

UAB Baltijos kopija, atstovaujamas gen. direktoriaus Vytauto Vidžiūno, veikiantis pagal įmonės įstatus (toliau – Tiekėjas), toliau kartu šioje paslaugų pirkimo-pardavimo sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“, sudarė šią paslaugų pirkimo-pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl išvardintų sąlygų.

1. Sutarties objektas ir dalykas

- 1.1. Šia Sutartimi Tiekėjas įsipareigoja suteikti Pirkėjui Sutarties 1.2 ir 1.3 punktų reikalavimus atitinkančias paslaugas, o Pirkėjas įsipareigoja už tinkamai suteiktas paslaugas atsiskaityti Sutartyje numatytais sąlygomis ir tvarka.
- 1.2. 4 knygų spausdinimo paslaugos.
- 1.3. Detalus pirkimo objekto aprašymas pateiktas Sutarties 2 priede „Techninė specifikacija“

2. Paslaugų teikimo terminai ir tvarka

- 2.1. Visos Sutartimi numatytos Paslaugos suteikiamos iki 2024-11-18.
- 2.2. Šalys susitaria, kad Paslaugos laikomos suteiktos tinkamai Šalims be išlygų pasirašius priėmimo-perdavimo aktą, kurį parengs Pirkėjas.
- 2.3. Nustatęs suteiktų Paslaugų trūkumą, Pirkėjas savo nuožiūra turi teisę reikalauti iš Tiekėjo:
 - 2.3.1. kad būtų atitinkamai sumažinta Sutarties kaina;
 - 2.3.2. kad Tiekėjas neatlygintinai per protingą terminą pašalintų Paslaugų trūkumus arba atlygintų Pirkėjo išlaidas jiems pašalinti, jei trūkumus galima pašalinti;
 - 2.3.3. grąžinti Sutarties kainą ir nutraukti sutartį, kai nustatyti Paslaugų trūkumai yra esminis sutarties pažeidimas.
- 2.4. Šalys sutaria, kad sutartis vykdoma, vadovaujantis Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011-06-28 įsakymo Nr. D1-508 „Dėl Produktų, kurių viešiesiems pirkimams taikytini aplinkos apsaugos kriterijai, sąrašo, Aplinkos apsaugos kriterijų ir Aplinkos apsaugos kriterijų, kuriuos perkančiosios organizacijos turi taikyti pirkdamos prekes, paslaugas ar darbus, taikymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ 4.4.4.4 punktu.

3. Sutarties kaina ir mokėjimo sąlygos

- 3.1. Sutarties kainodara – fiksuotos kainos. Maksimali pagrindinės sutarties vertė – 9674,84 EUR su PVM, jeigu šis mokestis būtų taikytinas. Sutarties vertė sudaro:
 - 3.1.1. Knygos LIETUVOS METRIKA Knyga Nr. 271 spausdinimas – 1517,28 EUR su PVM, jeigu šis mokestis būtų taikytinas;
 - 3.1.2. Knygos LIETUVOS METRIKA Knyga Nr. 280 spausdinimas – 2962,62 EUR su PVM, jeigu šis mokestis būtų taikytinas;

- 3.1.3. knygos ISTORIJS ŠALTINIŲ TYRIMAI. T. 8 spausdinimas – 1297,10 EUR su PVM, jeigu šis mokestis būtų taikytinas;
- 3.1.4. knygos From Paganism to Christianity. Burial rites during the transition period spausdinimas – 3897,84 EUR su PVM, jeigu šis mokestis būtų taikytinas.
- 3.2. Į sutarties kainą įskaičiuotos visos Tiekėjo išlaidos, susijusios su tinkamu Paslaugų suteikimu bei mokesčių sumokėjimu.
- 3.3. Pirkėjas turi teisę įsigyti papildomų prekių ar paslaugų, kurios nėra numatytos pagal šią Sutartį, bet yra susijusios su pirkimo objektu. Tokių papildomų prekių ar paslaugų vertė negali viršyti 10 proc. nuo pagrindinės sutarties vertės.
- 3.4. Pirkėjas už tinkamai suteiktas Paslaugas sumoka pagal Tiekėjo per SABIS sistemą pateiktą ir Pirkėjo priimtą sąskaitą-faktūrą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų.

4. Tiekėjo teisės ir pareigos

- 4.1. Tiekėjas įsipareigoja:
 - 4.1.1. sutartyje nustatyta tvarka ir terminais suteikti Pirkėjui Sutarties reikalavimus atitinkančias Paslaugas;
 - 4.1.2. teikti Paslaugas kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, įskaitant, bet neapsiribojant, pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudojant visus reikiamus įgūdžius, žinias;
 - 4.1.3. atsižvelgti į Pirkėjo pastabas dėl Paslaugų teikimo;
 - 4.1.4. neatlygintinai per protingą terminą pašalinti visus ir bet kokius Paslaugų teikimo trūkumus arba atlyginti Pirkėjo patirtas trūkumų šalinimo išlaidas;
 - 4.1.5. tinkamai vykdyti kitus Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus ir laikytis galiojančių Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimų.
- 4.2. Tiekėjas turi teisę:
 - 4.2.1. reikalauti, kad Pirkėjas priimtų tinkamai suteiktas Paslaugas ir atsiskaitytų už jas šios Sutarties tvarka ir terminais;
 - 4.2.2. reikalauti, kad Pirkėjas pateiktų visą tinkamam Paslaugų teikimui reikalingą informaciją;
 - 4.2.3. reikalauti, kad Pirkėjas atlygintų nuostolius, padarytus Paslaugų priėmimo uždelsimu.
- 4.3. Tiekėjas turi kitas teises, numatytas šioje Sutartyje ir Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose.
- 4.4. Tiekėjas pareiškia ir patvirtina, kad turi visus ir bet kokius Paslaugoms teikti reikalingus leidimus, licencijas, sutikimus ir kt., todėl teikiant Paslaugas nebus pažeistos jokios trečiųjų asmenų teisės ir (arba) teisėti interesai.

5. Pirkėjo teisės ir pareigos

- 5.1. Pirkėjas įsipareigoja:
 - 5.1.1. priimti Tiekėjo suteiktas ir Sutarties reikalavimus atitinkančias Paslaugas;
 - 5.1.2. sutartyje nustatyta tvarka ir terminais sumokėti Tiekėjui Sutarties kainą;
 - 5.1.3. suteikti Tiekėjui jo prašomą informaciją ir (arba) dokumentus, reikalingus tinkamam Tiekėjo sutartinių įsipareigojimų vykdymui;
 - 5.1.4. tinkamai vykdyti kitus Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus ir laikytis galiojančių Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimų.

5.2. Pirkėjas turi teisę:

- 5.2.1.teikti pastabas, susijusias su Tiekėjo teikiamų Paslaugų neatitikimu Sutarties reikalavimams;
 - 5.2.2.reikalauti, kad Tiekėjas neatlygintinai per protingą terminą pašalintų visus ir bet kokius Paslaugų trūkumus arba atlygintų Pirkėjo patirtas trūkumų šalinimo išlaidas;
 - 5.2.3.reikalauti, kad Tiekėjas atlygintų nuostolius, padarytus sutartinių įsipareigojimų nevykdymu ar netinkamu vykdymu;
 - 5.2.4.sulaikyti Sutarties kainos ar jos dalies mokėjimą Tiekėjui, jei Tiekėjas nustatyta tvarka ir terminais nevykdo bet kurio iš savo sutartinių įsipareigojimų.
- 5.3. Pirkėjas turi kitas teises, numatytas šioje Sutartyje ir Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose.

6. Šalių atsakomybės sąlygos

- 6.1. Jeigu Tiekėjas Sutarties 2.1 punkte nustatytais terminais nesuteikia Pirkėjui Paslaugų ar jų dalies, Pirkėjas turi teisę skaičiuoti netesybas, t. y. 0,02 procentų nuo Sutarties kainos dydžio delspinigius už kiekvieną Paslaugų ar jų dalies suteikimo uždelstą dieną. Tokiu atveju, Pirkėjas turi teisę atitinkamai sumažinti paslaugų kainą.
- 6.2. Jeigu Pirkėjas Sutarties 3 punkte nustatyta tvarka ir terminais nesumoka Tiekėjui paslaugų kainos ar jos dalies, jis moka Tiekėjui netesybas, t. y. 0.02 procentų nuo Sutarties kainos dydžio delspinigius už kiekvieną atsiskaityti uždelstą dieną.
- 6.3. Netesybų sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo nuostolių atlyginimo.
- 6.4. Įvykus nenugalimos jėgos aplinkybėms (*force majeure*), Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už sutarties nevykdymą arba netinkamą vykdymą, laikantis taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 (VŽ 19960719 Nr.68). Šalis, prašanti atleisti nuo atsakomybės sužinojusi *apie force majeure* aplinkybę bei jos poveikį įsipareigojimų vykdymui, ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas praneša kitai Šaliai apie susidariusią situaciją. Būtina pranešti ir tuomet, kai išnyksta pagrindas nevykdyti įsipareigojimų. Pagrindas atleisti nuo atsakomybės atsiranda nuo kliūties atsiradimo momento arba, jeigu apie ją laiku pranešta, nuo pranešimo momento. Laiku nepranešusi įsipareigojimų nevykdanti Šalis tampa atsakinga už nuostolių, kurių priešingu atveju būtų išvengta, atlyginimą.

7. Konfidencialumas

- 7.1. Šalys sutinka laikyti visą dokumentaciją ir informaciją, kurią Sutarties Šalys gauna viena iš kitos vykdydamas Sutartį, konfidencialia ir be išankstinio kitos Šalies rašytinio sutikimo neplatinti trečiosioms šalims apie ją jokios informacijos, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Šio įsipareigojimo pažeidimu nebus laikomas viešas informacijos apie Pirkėją atskleidimas, jei Pirkėjas pažeidžia mokėjimo terminus, ir informacijos apie Tiekėją atskleidimas, jei Tiekėjas pažeidžia Paslaugų teikimo terminus.

8. Sutarties galiojimas, keitimo, nutraukimo tvarka

- 8.1. Sutartis įsigalioja jos pasirašymo dieną ir galioja iki Šalių visiško savo sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.

- 8.2. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnyje nustatyti principai ir pakeitimas atitinka Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje išvardintus atvejus. Dėl tokio pakeitimo Šalys susitaria raštu ir sudaro papildomą susitarimą prie Sutarties.
- 8.3. Sutartis gali būti nutraukta anksčiau negu nurodyta Sutarties 8.1 punkte:
- 8.3.1. rašytinių Šalių susitarimu;
- 8.3.2. vienos iš Šalių iniciatyva, apie numatomą nutraukimą įspėjus kitą Šalį raštu ne vėliau kaip prieš 14 (keturiolika) kalendorinių dienų;
- 8.3.3. vienos iš Šalių iniciatyva dėl esminio kitos Šalies Sutarties pažeidimo, apie tokį nutraukimą įspėjus kitą Šalį raštu ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) kalendorines dienas.
- 8.4. Sutarties nutraukimas nepanaikina teisės reikalauti atlyginti nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties neįvykdymo ar netinkamo įvykdymo bei netesybų.

9. Baigiamosios nuostatos

- 9.1. Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai.
- 9.2. Visi ginčai, kylantys iš šios Sutarties ar susiję su jos vykdymu, sprendžiami Šalių susitarimu. Nepavykus susitarti, ginčo sprendimas bet kurios iš Šalių iniciatyva gali būti perduotas spręsti Lietuvos Respublikos teismui, taikant Lietuvos Respublikos teisę.
- 9.3. Visi Šalių viena kitai skirti pranešimai, siunčiami Sutartyje nurodytais adresais. Nepranešusi apie adreso pasikeitimą Šalis, atsako kitai Šaliai už visus su nepranešimu susijusius nuostolius.
- 9.4. Sudaryti 2 (du) vienodą juridinę galią turintys Sutarties lietuvių kalba egzemplioriai – kiekvienai Šaliai po vieną.
- 9.5. Už sutarties vykdymą perkančiojoje organizacijoje atsakingas Mindaugas Maskoliūnas, tel. +370 646 08805, el. paštas: mindaugas.maskoliunas@istorija.lt.

Sutarties priedai:

Priedas Nr. 1 – Tiekėjo pasiūlymas.

Priedas Nr. 2 – Techninė specifikacija.

PIRKĖJAS:

Lietuvos istorijos institutas
Kražių g. 5, Vilnius 01108
Faktinis adresas Tilto g. 17, Vilnius 01101
Įmonės kodas 111955361
PVM kodas LT100001323314
AB Swedbank 73000
A/s. LT02 7300 0100 0245 8291
Tel.: (8 5) 261 4436
El.paštas: istorija@istorija.lt

A. Švedas _____
(parašas)

TIEKĖJAS:

UAB Baltijos kopija
Kareivių 13b, Vilnius 09109
Įmonės kodas 110669916
PVM kodas LT106699113
AB Swedbank 73000
A/s. LT83 7300 0101 4503 5872
Tel. (85)2773505
El. Paštas: vytautas@kopija.lt

V. Vidžiūnas _____
(parašas)

PASIŪLYMAS
4 knygų spausdinimo paslaugos

2024 10 03

Data

Vilnius

Vieta

Tiekėjo pavadinimas	UAB Baltijos kopija
Tiekėjo adresas	Kareivių 13 b. Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Vytautas Vidžiūnas
Telefono numeris	
Fakso numeris	
El. pašto adresas	

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:

- 1) Pirkimo dokumentuose.
- 2) Pirkimo dokumentų prieduose

Mes siūlome šias paslaugas:

Eil. Nr.	Paslauga	Mato vnt.	Maksimalus kiekis*	Įkainis, EUR be PVM**	Suma, EUR be PVM
1	2	3	4	5	6=4x5
1.	LIETUVOS METRIKA Knyga Nr. 271 spausdinimas	kmpl.	1	1392	1392
2.	LIETUVOS METRIKA Knyga Nr. 280 spausdinimas	kmpl.	1	2718	2718
3.	Knygos ISTORIJOS ŠALTINIŲ TYRIMAI. T. 8 spausdinimas	kmpl.	1	1190	1190
4.	Knygos From Paganism to Christianity. Burial rites during the transition period spausdinimas	kmpl.	1	3576	3576
Iš viso be PVM:				8876	8876
PVM suma***				9%	798,84
Suma su PVM				9674,84	9674,84

Į pasiūlymo kainą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai.

* - Perkančioji organizacija neįsipareigoja nupirkti viso kiekio. Nurodyti kiekiai skirti tik pasiūlymų palyginimui.

** - siūlomas įkainis (-iai) įrašomas (i) į šį (šiuos) laukelį (-ius)

*** - PVM reikšmė pasirenkama iš sąrašo ir galutinė suma apskaičiuojama automatiškai

Patvirtiname, kad siūlomos paslaugos pilnai visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus reikalavimus

Informacija apie subtiekėjus:

Eil. Nr.	Subtiekėjo pavadinimas ir adresas	Numatomos atlikti subtiekėjo paslaugos	Sutarties dalis (apimtis euraiš dalis procentais), kuriai ketinama pasitelkti subtiekėjus

Mūsų pasiūlyme konfidencialią informaciją sudaro:

Eil. Nr.	Dokumentų (ar jų dalių) pavadinimai

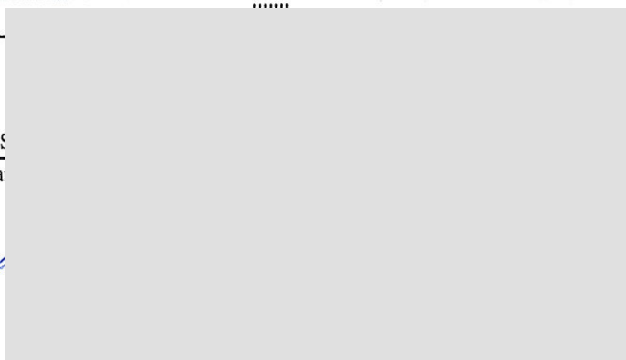
Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus. Teikėjui nenurodžius, kokia informacija yra konfidenciali, laikoma, kad konfidencialios informacijos pasiūlyme nėra.

Kartu su pasiūlymu pateikiami dokumentai:

Eil. Nr.	Dokumentų pavadinimai

Vytautas Vidžiūnas

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens vardas, pava



LIETUVOS ISTORIJOS INSTITUTAS

Techninė specifikacija

4 knygų spausdinimo paslaugos

1. Dalis

LIETUVOS METRIKA Knyga Nr. 271

Formatas: 193 x 275 mm;

Apimtis: 112 psl.;

Tiražas: 120 egz.;

Popierius: lankams – ofset 90 g.; priešlapiams – ofset 160 g.; aplankas – kreidinis, 190 gr. (klapanai – po 135 mm);

Įrišimas: siūtas-klijuotas blokas;

Spalvingumas: lankai (96 psl.) – 1+1; 16 psl. – 4+4; aplankas 4+0;

Viršelis: kietas, dengtas baladeku (juodos spalvos), nugarėlė tiesi, I-me knygos viršelyje aukso spalva įspausťas 4 eilučių tekstas; nugarėlėje – įspausťas tekstas visu nugarėlės plotu; aplankas celofanuotas (blizgus).

2. Dalis

LIETUVOS METRIKA Knyga Nr. 280

Formatas: 193 x 275 mm;

Apimtis: 328 psl.;

Tiražas: 120 egz.;

Popierius: lankams – ofset 90 g.; priešlapiams – ofset 160 g.; aplankas – kreidinis, 190 gr. (klapanai – po 135 mm);

Įrišimas: siūtas-klijuotas blokas;

Spalvingumas: lankai (304 psl.) – 1+1; 24 psl. – 4+4; aplankas 4+0;

Viršelis: kietas, dengtas baladeku (juodos spalvos), nugarėlė tiesi, I-me knygos viršelyje aukso spalva įspausťas 4 eilučių tekstas; nugarėlėje – įspausťas tekstas visu nugarėlės plotu; aplankas celofanuotas (blizgus).

3. Dalis

Knyga ISTORIJOS ŠALTINIŲ TYRIMAI. T. 8

Tiražas: 100 egz.

Formatas: 170 x 240 mm

Apimtis: 328-336 psl.

Popierius: lankams: Ofset 90 g.

Priešlapiai: offset 140–160 g; spalvingumas 1+1.

Spalvingumas: lankai: 1+1 – 272 psl.; lankai: 4+4 – 64 psl.; viršelis: 4+0

Įrišimas: siūtas-klijuotas blokas; viršelis kietas, spalvotas, laminuotas (matinis), nugarėlė tiesi.

4. Dalis

Knyga From Paganism to Christianity. Burial rites during the transition period

Tiražas: 120 egz.

Formatas: 210 x 280 mm

Apimtis: 320-336 psl.

Popierius: lankams: G-print **115** g.

Priešlapiai: offset 140–160 g; spalvingumas 1+1.

Spalvingumas: lankai: 4+4; viršelis: 4+0

Įrišimas: siūtas-klijuotas blokas; viršelis kietas, spalvotas, laminuotas (matinis) + dalinis lakas, nugarėlė tiesi.

Atspausdintos knygos pristatomos į Tilto g.17, Vilnius

Paslaugos suteikiamos iki 2024-11-18

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)**Dokumento pavadinimas (antraštė)****Dokumento registracijos data ir numeris****Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris****Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo****Parašo paskirtis****Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos****Sertifikatas išduotas****Parašo sukūrimo data ir laikas****Parašo formatas****Laiko žymoje nurodytas laikas****Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją****Sertifikato galiojimo laikas****Parašo paskirtis****Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos****Sertifikatas išduotas****Parašo sukūrimo data ir laikas****Parašo formatas****Laiko žymoje nurodytas laikas****Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją****Sertifikato galiojimo laikas****Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti****Pagrindinio dokumento priedų skaičius****Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius****Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)****Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)****Priedamo dokumento registracijos data ir numeris****Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas****Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)****Paieškos nuoroda****Papildomi metaduomenys**